

EUROPAPARLAMENTET

1999



2004

Plenarhandling

10 maj 2001

B5-0343/2001

FÖRSLAG TILL ETT FULLSTÄNDIGT FÖRKASTANDE AV BUDGETEN 2/2001

Framlagt i enlighet med artikel 272.8 i EG-fördraget

från Heidi Anneli Hautala, Nuala Ahern, Danielle Auroi, Alima Boumediene-Thiery, Theodorus J.J. Bouwman, Kathalijne Maria Buitenweg, Daniel Marc Cohn-Bendit, Alexander de Roo, Raina A. Mercedes Echerer, Jillian Evans, Hélène Flautre, Monica Frassoni, Per Gahrton, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Marie Anne Isler Béguin, Pierre Jonckheer, Gorka Knörr Borràs, Joost Lagendijk, Jean Lambert, Alain Lipietz, Caroline Lucas, Nelly Maes, Patricia McKenna, Camilo Nogueira Román, Gérard Onesta, Yves Piétrasanta, Didier Rod, Heide Rühle, Inger Schörling, Elisabeth Schroedter, Bart Staes, Claude Turmes, Johannes Voggenhuber och Matti Wuori

för Verts/ALE-gruppen

RE\439178SV.doc

PE 303.674

Or. en

SV

SV

B5-0343/2001**FÖRSLAG TILL FULLSTÄNDIGT FÖRKASTANDE****Fullständigt förkastande av budgeten 2001**

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av artikel 272 i EG-fördraget, artikel 78 i EKSG-fördraget och artikel 177 i Euratomfördraget,
- med beaktande av budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska unionens allmänna budget, senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 762/2001 ¹ av den 9 april 2001,
- med beaktande av tilläggs- och ändringsbudget 2/1999 som antogs den 23 juli 1999,
- med beaktande av tilläggs- och ändringsbudget 2/2000 som antogs den 6 juli 2000,
- med beaktande av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001 som slutgiltigt antogs den 14 december 2000 ²,
- med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 6 maj 1999 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och förbättring av budgetförfarandet ³,
- med beaktande av det preliminära förslaget till Europeiska unionens tilläggs- och ändringsbudget 2/2001 för budgetåret 2001 som lades fram av kommissionen den 15 mars 2001 (SEK(2001) 378),
- med beaktande av förslaget till tilläggs- och ändringsbudget 2/2001 som upprättades av rådet den 9 april 2001 (7460/2001 – C5-0153/2001),
- med beaktande av artikel 92 och bilaga IV i parlamentets arbetsordning,
- med beaktande av den kompletterande anmärkningen till förslaget till tilläggs- och ändringsbudget 2/2001 – Avsnitt II – Rådet, som lades fram av rådet den 10 april 2001,
- med beaktande av betänkandet från budgetutskottet och yttrandet från utskottet för utrikesfrågor, mänskliga rättigheter, gemensam säkerhet och försvarspolitik (A5-0138/2001), och av följande skäl:

A. Tilläggs- och ändringsbudget 2/2001 berör vidareutvecklingen av den gemensamma europeiska säkerhets- och försvarspolitiken och inrättandet av tre direktorat vid rådets

¹ EGT L 111, 20.4.2001, s. 1.

² Antagna texter, punkt 3 (2001 års budget).

³ EGT C 172, 18.6.1999, s. 1.

generalsekretariat, bland annat för att bygga upp en struktur för krishantering.

- B. Tilläggs- och ändringsbudget 2/2001 gäller rekryteringen av 51 personer, dagtraktamenten för utlånade militära experter och inköp av telekommunikations- och datorutrustning, för vilket ett totalt belopp på 9 846 000 euro behövs. Ytterligare 90 personer kommer dessutom genom omfördelning, lokal rekrytering och utlåning att arbeta vid de tre omnämnda direktoraten.
- C. Den 10 april förelade rådet ordföranden i budgetutskottet en kompletterande anmärkning med mer ingående information om förslaget till tilläggs- och ändringsbudget.
- D. Artikel 21 i fördraget om Europeiska unionen fastställer att "Ordförandelandet skall höra Europaparlamentet om de viktigaste aspekterna och de grundläggande valmöjligheterna när det gäller den gemensamma europeiska säkerhets- och försvarspolitiken och se till att vederbörlig hänsyn tas till Europaparlamentets synpunkter."
- E. Begränsningarna för allmänhetens tillgång till handlingar avseende den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken och den europeiska säkerhets- och försvarspolitiken utgör ytterligare ett hinder för Europaparlamentets demokratiska kontroll.
- F. Det är parlamentets skyldighet att utnyttja alla medel som står till dess förfogande för att garantera att den demokratiska kontrollen utövas inom alla politikområden, inbegripet på området för försvars- och säkerhetsfrågor.
- G. Marginalen för utgiftskategori 5 i budgetplanen ("Administrativa utgifter") är 34,7 miljoner euro. Artikel 12, andra stycket i det interinstitutionella avtalet av den 6 maj 1999¹ föreskriver att institutionerna skall "sträva efter att i möjligaste mån lämna tillräckliga marginaler under de olika taken i de olika rubrikerna".
- H. Rådets åtagande under trepartsmötet den 29 mars 2001 att tillsammans med parlamentet och kommissionen undersöka de långsiktiga effekterna av nya initiativ under utgiftskategori 5 i budgetplanen måste formellt bekräftas.
 - 1. Parlamentet tar del av rådets beslut att med denna tilläggs- och ändringsbudget inleda en ny europeisk försvarspolitik; beklagar att denna politik inte i större utsträckning är integrerad i den första pelaren och fruktar eventuella överlappningar av ansvar och initiativ,
 - 2. erinrar om att parlamentets enda möjlighet under nuvarande omständigheter att garantera en demokratisk kontroll av denna politik är att utnyttja sina budgetbefogenheter på området för den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken och den europeiska säkerhets- och försvarspolitiken,
 - 3. anser att rådet i sitt förslag till tilläggs- och ändringsbudget 2/2001 inte uppfyller de krav på insyn som parlamentet anser nödvändiga för att på ett korrekt sätt kunna bedöma behoven av de anslag som begärs, men välkomnar rådets beslut att i 2002 års budget införa en särskild avdelning med olika kapitel för utgifter i samband med den

¹ EGT C 172, 18.6.1999, s. 1.

gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken och den europeiska säkerhets- och försvarspolitik; noterar att alla utgifter med anknytning till detta område kommer att föras in under denna avdelning,

4. anser att rådet möjliggjorde bättre insyn i sin ovannämnda kompletterande anmärkning,
5. beklagar att den kompletterande anmärkningen inte innehåller en separat tjänsteförteckning för den gemensamma europeiska säkerhets- och försvarspolitik; kräver att en sådan tjänsteförteckning läggs fram tillsammans med rådets beräkningar för 2002,
6. är inte övertygat om att strukturer som överlappar varandra inte kommer att inrättas inom rådet och kommissionen, framför allt när det gäller de uppgifter som faller inom ramen för den första pelaren, såsom krisförebyggande åtgärder och civil krishantering,
7. skulle därför vilja undersöka den begäran om ytterligare anslag som ingår i förslaget till tilläggs- och ändringsbudget 2/2001 under det samrådsförfarande som det hänvisas till i punkt 39 i det interinstitutionella avtalet,
8. anser att en diskussion om samtliga utgifter för den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken och den europeiska säkerhets- och försvarspolitik under detta samrådsförfarande skulle gagna båda grenarna av budgetmyndigheten, eftersom parlamentet skulle avstå från att lägga fram ändringsförslag till rådets budget om ett avtal kunde uppnås under ad hoc-förfarandet,
9. anser att en vidareutveckling av den gemensamma europeiska säkerhets- och försvarspolitik riskerar att rubba och äventyra de normala administrativa utgifterna i utgiftskategori 5 i budgetplanen,
10. noterar att det "gentlemen's agreement" som ingåtts mellan rådet och Europaparlamentet för närvarande endast gäller för de "klassiska" administrativa utgifterna; anser att de så kallade administrativa utgifter som uppstår i samband med uppbyggnaden och bibehållandet av gemenskapspolitikens andra (och tredje) pelare är av annan art och att nämnda "gentleman's agreement" därför inte gäller för dessa utgifter,
11. insisterar på att rådet på ett lämpligt sätt bör tillämpa punkterna 39 och 40 i det interinstitutionella avtalet om budgetdisciplin av den 6 maj 1999, i synnerhet när det gäller rådets skyldighet att sända finansieringsöversikten till Europaparlamentet varje gång det beslutar om en åtgärd eller verksamhet på områdena för den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken och den europeiska säkerhets- och försvarspolitik,
12. förkastar förslaget till tilläggs- och ändringsbudget 2/2001,
13. uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen och övriga berörda institutioner.